



微信公众账号



FACEBOOK

安徽长庚光学科技有限公司

www.laowalens.com

服务热线: 400-066-1316

企业 QQ: 400-066-1316

Email: sales@laowalens.com

电话Tel: (+86) 0551-69107990

地址: 合肥市庐阳区天水路与太和路交口庐阳中科大校友创新园5号楼

Add: Building 5, USTC Alumni Innovation Park, Crossing of Tianshui
and Taihe Road, Luyang District, Hefei City, Anhui Province, China

LAOWA FF_{II} 10-18mm F4.5-5.6 C-Dreamer **Ultra Wide Zoom**

使用手册

Instruction Manual

LAOWA 老蛙

本公司保留更改产品设计与规格的权利, 届时恕不另行通知;
本公司保留对此《使用说明》的最终解释权。

Please note we reserve the right to change our product's
design and specifications at any time without notice and
to the final interpretation of the *Instruction Manual*.

新创意·新乐趣
New Idea , New Fun

老蛙镜头,为乐趣而生



前言

真诚地感谢您选购LAOWA（老蛙）FF11 10-18mm F4.5-5.6 C-Dreamer Ultra Wide Zoom超广角变焦镜头。此镜头是无反全画幅系统镜头，拥有130°至102°超广视场角，开拓了摄影的视野范围，给予使用者更多的发现与想象。



⚠ 为了操作上的安全，使用本产品前请务必详细阅读使用手册与注意事项，并将手册放在需要时容易取得的地方。如遇到不能解决的问题请通过售后电话获取技术支持。

主要特色

- 10-18mm ZOOM覆盖130°至102°的视野范围，开拓了摄影视野，给你更多的发现与想象。
- 为了使用更加的便捷，镜头采用后置37mm口径滤镜，解决了使用方形支架带来的种种不便，使得拍摄过程变得轻便且没有负担。
- 10-18mm全画幅变焦镜头控制在重量496g，体积小巧，搭配无反相机体验轻松的拍摄过程，让摄影不再成为旅行的负担。
- 超广角变焦镜头做到极致体积的同时，为了保证图像质量，采用了2枚非球面镜片与1枚异常分散镜片，最大限度降低了色散与畸变，同时提高边缘画质。

注意事项

△ 安全注意事项

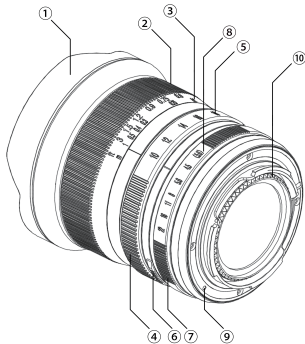
- 切勿自行拆解、修改或改装。当产品由于外力原因破损，切勿触碰外露部分或破损边缘处。
- 切勿放置于直射阳光下、封闭车辆中或其余高温处，否则过高的温度会使镜片和其他部件产生伸缩变形。
- 不使用镜头时，请将镜头前盖盖上或置于没有阳光照射处。凸透镜反射出的光线可能会聚集在附近物体上，导致发生火灾。
- 在逆光拍摄时，切勿将太阳置于画面中心，应该使太阳充分偏离画角，否则阳光会在相机内部聚集并导致火灾或灼伤眼睛。
- 在使用相机内置闪光灯拍摄时，由于镜头本身会遮挡光线而产生渐晕，因此建议您使用外设闪光灯拍摄。
- 本镜头为35mm全画幅系统镜头，镜头原生无反卡口，装在APS-C格式照相机上时，镜头画面视角将有所裁切。

注意事项

长期使用保养注意事项

- 避免触摸镜头表面，应用专用镜头布或气吹去除镜头表面的尘埃，不使用镜头时，应将镜头盖盖上。
- 使用镜头纸或镜头布清洁时,以螺旋的方式从中间向外擦拭镜头上的污垢以及指印。
- 镜头从寒冷的环境突然转移至温暖的环境时，镜头的外部以及内部镜片将会凝结水雾，所以在转移时应采取防潮保护措施。

各部件名称



- ①遮光罩 ③距离刻度 ⑤焦距刻度 ⑦光圈环 ⑨镜头安装标记
②对焦环 ④变焦环 ⑥光圈有极-无极切换 ⑧光圈刻度 ⑩后置滤镜安装螺纹

使用说明

镜头安装

- 取下镜头后盖。将镜头卡口上的安装标记⑨对准相机座圈上的对应标记，随后将镜头插入机身座圈，顺时针方向旋转镜头，直至咔嚓声锁紧镜头。安装时请不要用力过猛，以免导致卡口损伤。
- 装上镜头后，请尝试旋转镜头确认是否已将其固定在相机上。

镜头装卸

- 关机后按住相机上的镜头释放按钮，逆时针方向反向旋转镜头，随后将镜头从座圈中拔出。
- 由于此为非CPU镜头，无法提供数据信息，所以请在相机内开启“无镜头释放快门”功能。

使用说明

滤镜安装

- 此镜头可以装配37mm后置圆形滤镜，滤镜的尺寸厚度有特殊要求，请使用老蛙专用37mm超薄滤镜。

对焦

- 此款镜头是全手动对焦镜头，合焦时，缓慢旋转对焦环②，直至合焦。
- 不要过猛过快地旋转对焦环，避免用力过度损坏对病环部件。
- 镜头上的距离刻度③是出于指导目的。实际焦点可能同刻度标记稍有不同。
- 如需要非常精确的对焦，请在固定好相机位置的情况下使用最大光圈对焦，对焦完成后再旋至所需要的光圈值。
- 为了对焦的方便性，请开启相机内的峰值对焦功能(视所使用相机功能而定)。

变焦

- 此款镜头可通过变焦环④手动旋转来达到变换焦段，可覆盖全画幅10mm-18mm视角，约130°-102°对角线视角。

使用说明

■ 光圈使用

- 光圈在镜头上调节，根据拍摄环境和与所需要的景深，转动光圈环⑦来选择对应的光圈。
 - 由于此镜头无CPU数据，所以暂时无法记录光圈参数。
 - 由于光圈为手动调节，无法较好的使用快门优先模式，但可以使用光圈优先模式(测光准确度视相机型号而定)。
-
- 需注意，镜头光圈并非恒定光圈，由于此镜头和机身无通讯，因此在机身上无法显示实际光圈值。实效光圈随着焦段越长而越小，10mm时最大光圈为F4.5，18mm时最大光圈为F5.6，在使用手动曝光时需调整相应的曝光补偿。

规格表

型号	LAOWA老蛙 FFii 10-18mm F4.5-5.6 C-Dreamer Ultra Wide Zoom
焦距	10-18mm
光圈	F4.5-5.6
最大光圈	F4.5
视场角	130° - 102°
镜头结构	10组14片 (玻璃非球面2枚,异常分散玻璃1枚)
光阑叶片	5片
最近摄影距离（物像距离）	15cm
最大放大倍率	0.25倍
合焦驱动方式	手动(MF)
滤镜直径	37mm圆形后置
镜头尺寸（直径/长）	约Φ70X90.9mm
重量	约496克
镜头定位	135mm全画幅镜头
遮光罩	固定式
适用机型	无反相机



Introduction

Thank you for purchasing LAOWA老蛙 FF11 10-18mm F4.5-5.6 C-Dreamer Ultra Wide Zoom. Designed for Full-frame mirrorless system, the lens covers angle of view of between 130° and 102° . Ultra wide angle makes it perfect for capturing expansive scenes, which allows photographers to imagine and explore further.



△Prior to use, please read this instruction manual carefully to ensure proper use. Keep the Instruction Manual in hand and refer to it whenever needed. If you are still unable to solve the problem by reading the manual, please contact our after-sales service for further technical support.

FEATURES

- Featuring viewing angle of 130° to 102° , the lens provides you with more space to use imagination and creativity.
- Rear filter(37mm) makes the lens convenient to shoot, reducing the need for an extra square filter holder.
- Compact body of 496g makes the 10-18mm ultra wide zoom ideal for travel photography.
- Adoption of 2 pieces of Aspherical glass and a piece of ED glass contributes to chromatic aberration, distortion minimization and corner sharpness improvement.

PERCAUTIONS

⚠ Safety Precautions

- Do not disassemble, modify the lens by yourself. Do not touch the internal parts that become exposed as the result of external force.
- Do not leave the lens where it will be exposed to high temperatures, such as in direct sunlight or an enclosed vehicle. Excessive heat may deform glass elements and other parts of the lens.
- Whether the lens is attached to a camera, do not leave the lens under sunlight without lens cap attached. This is to prevent the lens from concentrating rays, which could cause a fire.
- Do not place the sun in the center of the frame when shooting with backlight. Sunlight focused on the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire or damage to your eyes.

⚠ Handling precautions

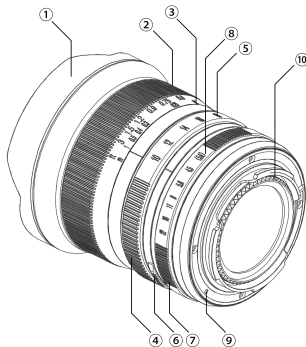
- When shooting with the built-in camera flash, the lens itself may block light which may cause vignetting. The use of an external flash is recommended.
- Angle of view will get narrower when mounted on an APS-C sensor since it is a Full-frame lens.

PERCAUTIONS

■ Maintenance Precautions

- Avoid touching the lens surface. Remove the dust on the lens surface with a lens cloth or a blower. Keep the lens cap attached.
- Using a circular motion with a lens tissue or cleaning cloth, gently remove oil, fingerprints, and grime from the lens surface, working from the center outward.
- If the lens is taken from a cold environment into a warm one, condensation may develop on the lens surface and internal parts. To prevent condensation in this case, please take measures to protect against moisture before moving the lens.

Nomenclature



- ① Lens hood ② Focus ring ③ Distance scale ④ Zoom ring
⑤ Focal length scale ⑥ Click/de-clicked Switch ⑦ Aperture ring
⑧ Aperture scale ⑨ Lens mounting index ⑩ Rear filter thread

INSTRUCTIONS

■ Mounting the Lens

- Remove the lens rear cap. Align the Lens mounting index(9) on the lens with the one on the camera. Insert the lens into the camera and turn clockwise until it clicks. Be gently to prevent damage to the lens mount.
- Gently rotate the lens to make sure that it is properly attached to the camera.

■ Detaching the Lens

- Turn the camera off. Press the lens release button, turn the lens anticlockwise and pull it out from the camera.
- As a non-CPU lens, please set [Release shutter w/o lens] to [enable].

INSTRUCTIONS

■ Attaching the filter

- The lens accepts 37mm round rear filter. Limited to specific size and thickness, please use the LAOWA 37mm Extra Slim Filter dedicated for the 10-18mm zoom.

■ Focusing

- As it is a MF lens, please turn the Focus ring(2) slowly to get focus.
- Be gently to prevent damage to the focusing mechanism.
- Distance scale(3) is purely for instructional purpose. Actual focus may slightly differ from the scale indications.
To get precise focus, fix the camera position and then focus on the
- subjects wide open. Get focus first and then set the desired aperture by turning the aperture ring.
Using [Focus Peaking] makes it easier to get accurate focus. (Note
- that this function depends on camera models.)

■ Zoom

- Focal lengths can be changed by turning the Zoom ring(4). It covers the FF sensor from 10mm to 18mm, with 130° -102° diagonal angle of view.

INSTRUCTIONS

■ Setting the Aperture

- Turn the Aperture ring(7) on the lens to choose the corresponding aperture according to shooting situation and desired depth-of-field.
- Without CPU data, the lens cannot provide aperture value.
- Aperture-priority is a better option than Shutter-priority for the lens because of its manual aperture. (Note that metering precision depends on the camera models.)

- *Featuring variable aperture and no communication between the camera and lens, the camera can not tell you the actual aperture. Increasing focal length will reduce effective aperture, namely the lens going from 10mm f/4.5 to 18mm f/5.6. Adjust exposure compensation accordingly when using M mode.*

Specifications

Model	LAOWA老蛙 FF11 10-18mm F4.5-5.6 C-Dreamer Ultra Wide Zoom
Focal Length	10-18mm
Aperture	F4.5-5.6
Max. Aperture	F4.5
Angle of View	130° - 102°
Lens Construction (Element/Group)	14/10 (Aspherical glass x2, ED glass x1)
Aperture Blades	5
Min. Shooting Distance	15cm
Max. Magnification	0.25X
Focusing	MF
Filter size	37mm (Rear & Round)
Dimensions (Diameter/Length)	70X90.9mm
Weight	496g
Lens hood	Undetachable
Compatible system	Full-frame Mirrorless